Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
иерей Павел Лизгунов
_____
«21» июня 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Современный иностранный язык

**основной образовательной программы
высшего образования
по направлению подготовки 48.04.01 Теология,
профиль «История христианства в новейший период»
(уровень магистратуры)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2021

Рабочую программу дисциплины составила
Шульга Татьяна Васильевна, преподаватель
(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Современный иностранный язык» разработана в соответствии с ФГОС ВО 3++ 48.04.01 *по направлению подготовки Теология*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **подготовки 48.04.01 Теология,** утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «11» марта 2021 г. № **5**

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Филологии
протокол от «18» мая 2021 г. № **12**

Заведующий кафедрой

Личная подпись — профессор В.М. Кириллин
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела _____ Л.В. Прохоренко
Личная подпись (сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Современный иностранный язык (английский)», предусмотренного Учебным планом Основной образовательной программы Московской духовной академии, дать студентам необходимый уровень знания английского языка в соответствии с современными федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования и сформировать универсальные и общепрофессиональные компетенции, включающие в себя такие умения и навыки, как анализ соответствующего понятия русской классической литературы в религиозном аспекте. Кроме того, целью также является изучение иностранного языка как неотъемлемой части профессиональной подготовки всех специалистов во всех высших учебных заведениях. Курс «Современный иностранный язык (английский)» соотносится с требованиями направления 48.04.01 Теология, профиль «Русская духовная словесность», является многоуровневым и строится на междисциплинарной интегративной основе в контексте непрерывного образования. Цель курса соотносится с требованиями ФГОС Теология, который предполагает изучение основополагающих духовных ценностей, теоретически оформленных в Православии и осмысляемых в систематическом единстве и исторической реализации (ФГОС Теология п. 4.1).

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, в результате реализации учебных программ «Иностранный язык (английский)» (базовая часть) и «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» (вариативная часть) уровня бакалавриата, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи

Изучение иностранного языка предполагает выполнение следующих задач:

1. повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
2. развитие когнитивных и исследовательских умений;
3. развитие информационной культуры;
4. расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
5. воспитание уважительного, толерантного отношения к духовным ценностям других культур.

Владение иностранным языком необходимо для решения следующих профессиональных задач:

1. просветительская деятельность в учреждениях культуры, искусства, в средствах массовой информации;

2. участие в обеспечении учебно-воспитательной деятельности конфессии;
3. работа в составе групп и организаций социальной адаптации и участие в обеспечении ценностной составляющей социальной деятельности государственных, муниципальных и общественных организаций, находящихся на территории других государств.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Современный иностранный язык» включена в обязательную часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 1 курсе магистратуры. Данная дисциплина не требует для своего освоения предварительной подготовки.

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:
- «Внешние церковные связи»;
- «Философия и методология филологической науки»;
- «Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)».

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:
- «Производственная практика. Научно-исследовательская работа»;
- «Производственная практика. Преддипломная практика»;
- «Производственная практика по профилю профессиональной деятельности. Текстологическая практика».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	**Индикаторы достижения компетенций**	**Планируемые результаты обучения по дисциплине**
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Способен создавать тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	**Знать:** коммуникативные стратегии и тактики; риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации; принципы уместности высказывания. **Уметь:** анализировать повод и ораторские задачи с целью выбора оптимальной тактики и стратегии; анализировать повод и ораторские задачи с целью выбора оптимального жанра, регистра и стиля. **Владеть:** навыками создания текстов, отвечающих риторическим, стилистическим и языковым нормам, принятым в конкретной сфере коммуникации.
	УК-4.2 Способен представлять результаты своей профессиональной деятельности в академическом сообществе.	**Знать:** основные правила конструирования содержания высказывания, его композиции и словесного воплощения с учетом специфики коммуникативного акта; основные принципы межличностной и межкультурной коммуникации в русской и англоязычной речевой среде. **Уметь:** осуществлять анализ проблемной ситуации; осуществлять анализ коммуникативной ситуации. **Владеть:** навыками создания публичных выступлений для межличностной и массовой коммуникации, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.
ОПК-4 Способен решать актуальные задачи в избранной области теологии	ОПК-4.3 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию.	**Знать:** возможные способы анализа ораторской прозы и иных семиотических продуктов. **Уметь:** выделять в предмете анализа главные отличительные черты и предлагать оптимальные методы анализа для них; уметь осмыслять, описывать и анализировать разнообразные феномены языка и культуры в терминах риторики и филологии. **Владеть:** способностью с риторической и общегуманитарной точки зрения

		осмыслять, описывать анализировать разнообразные феномены языка, ораторской речи, культурной жизни общества.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **8** зачётных единиц, **288** академических часов.

Форма контроля - *зачёт с оценкой в 1 и 2 семестрах:*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	**288**
Контактные часы (аудиторная работа)	**128**
Занятия лекционного типа	**-**
Занятия в практической форме	128
Самостоятельная работа обучающихся	**160**
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	**-**
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	**-**

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
Модуль 1. Образование в разных странах мира.							
Модуль 1. Образование в разных странах мира.	1	-	**12**	**28**	**40**		
Тема 1.1. Эффективная учеба.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Конспект, устный опрос
Тема 1.2. Работа со словарями.	1	-	-	4	4	УК-4 ОПК-4	Реферат
Тема 1.3. Ступени высшего образования в разных странах мира.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Презентации: Академические степени в разных странах
Тема 1.4. Сравнение системы высшего образования в России, Великобритании других странах.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Сообщения об университетах России, США и Европы
Тема 1.5. Учеба за рубежом.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Заполненная анкета и заявление для поступления в университет
Тема 1.6. Участие в международной конференции.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Письмо-запрос, Письмо-подтверждение, Письмо-приглашение
Контрольное занятие	1	-	2	4	6		тест

Модуль 2. Инновации и образ жизни.	1	-	**10**	**10**	**20**		
Тема 2.1. Музыка как исцеляющая терапия.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: перефразирование предложений (синонимиза-ция текста)
Тема 2.2. Научные достижения в области медицины.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: структурирование абзаца
Тема 2.3. Влияние образа жизни и питания на состояние здоровья человека. Научный подход.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: Конспектирование текста
Тема 2.4. Еда, вера и пост.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Аудирование: Запись тезисов на слух; Практическое задание: использование выражений для передачи чужой точки зрения и высказывания своей
Тема 2.5. Вегетарианство, веганство и пост.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Круглый стол: Святые отцы и современные священники об отличии аскезы от вегетарианства; тест
Модуль 3. Города мира.	1	-	**8**	**8**	**16**		
Тема 3.1. Планирование, строительство городов и	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступление с

окружающая среда.							сообщение м
Тема 3.2. Столицы мира: Достижения, проблемы и вызовы.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Сообщения : Интересны е города мира
Тема 3.3. Характеристики современного города.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Эссе
Тема 3.4. Запасы и качество воды в современном мире.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступлен ие с сообщение м
Модуль 4. Глобализация.	1	-	**16**	**16**	**32**		
Тема 4.1. Признаки глобализации.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Выступлен ие с сообщение м
Тема 4.2. Общество потребителей.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги по заранее подготовле нным темам
Тема 4.3. Чудеса архитектуры и строительства.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Сноски и библиогра фия для эссе
Тема 4.4. Удивительные острова.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.5. Небоскребы и тоннели.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.6. Единый мировой рынок: мировые тенденции в трудоустройстве.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.7. Техника подготовки и проведения презентаций.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Подготовка презентаци и
Контрольное занятие	1	-	2	2	4		Тест
Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия.	1	-	**12**	**12**	**24**		

Тема 5.1. «Ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше» (Матф. 6:21) What you treasure reveals where your heart is?	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.2. Зачем проповедовать Евангелие?	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.3. Предпосылки и условия успешной проповеди Евангелия: 1 предпосылка - Изучение Евангелия.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.4. 2 предпосылка - Жизнь по Евангелию.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.5. 3 предпосылка – Знание современного мира.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Диалоги
Тема 5.6. Несение свидетельства.	1	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Диалоги, опрос
Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.	1		**6**	**6**	**12**		
Тема 6.1. Храним ценности прошлого.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Эссе по теме
Тема 6.2. Роль музеев в жизни общества. Ценности ЦАК при МДА. Музеи мира, хранящие православные ценности.	1	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Эссе по теме
Дифференцированный зачет	1	-	2	2	4		Тест, опрос
Итого в 1 семестре:	1	-	**64**	**80**	**144**		
Модуль 7. Беседы православных священников на духовно-нравственные темы.	2	-	**18**	**24**	**42**		
Тема 7.1. Arguing About Freedom. Рассуждения о свободе.	2	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.2. By What Authority? Какой властью?	2	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.3. Get Out of Your Mind.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.4. How Not to Speak About Spiritual Things? Как не говорить о духовных вещах?	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.5. Беседа Knowing Yourself.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое

Познавание себя.							изложение беседы
Тема 7.6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering Правда с любовью: боль и страдание.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.7. Sin and Morality Грех и мораль.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.8. Sharing Scripture with Children Читаем Священное Писание с детьми.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Деловая игра: Проведение мини-уроков для детей с чтением Священного Писания
Контрольное занятие	2	-	2	4	6		тест
Модуль 8. **Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith** **Святое Предание: источник православной веры.**	2	-	**12**	**16**	**28**		
Тема 8.1. The inner meaning of Tradition.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: применение изученных технологий чтения
Тема 8.2. The Bible.	2	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Коллективная практическая работа с фрагментами текстов книг Библии
Тема 8.3. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. Later Councils.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Коллективная практическая работа с фрагментами текстов книг Библии
Тема 8.4. The Fathers. The Liturgy.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: Вопросы и ответы студентов по

							материалу темы
Тема 8.5. Canon Law. Icons.	2	-	2	2	4	УК-4 ОПК-4	Практическое задание: Вопросы и ответы студентов по материалу темы
Контрольное занятие	2	-	2	4	6		Контрольная работа
Модуль 9. The Church of the Seven Councils Церковь Семи Соборов.	2	-	**28**	**32**	**60**		
Тема 9.1. Fighting against the heresies Борьба против ересей.	2	-	2	4	6	УК-4 ОПК-4	Сообщения по теме
Тема 9.2. Nicaea – The Defeat of Arianism Никейский собор – защита от арианства.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.3. The Teaching upon the Holy Spirit Учение о Святом Духе.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.4. The Victory over Nestorianism Победа над несторианством.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.5. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.6. Chalcedon confirmed - The Victory over Monotheletism.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.7. The dispute over the Holy Icons. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Контрольное занятие	2	-	2	4	6		Эссе с правильно оформленной цитацией и сносками

Модуль 10.			**4**	**4**	**8**		
Тема 10.1. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации.	2	-	4	4	8	УК-4 ОПК-4	Презентации англоязычных источников, используемых по темам исследований (будущих диссертаций) студентов; рефераты; сообщения; круглые столы по результатам исследований
Дифференцированный зачет	2	-	2	4	6		Конспект, тест, эссе
Итого во 2 семестре:		**-**	**64**	**80**	**144**		
Итого по дисциплине:		**-**	**128**	**160**	**288**		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1) Заполнение регистрационных форм;
2) Официальное письмо;
3) Электронное письмо;
4) Официальное письмо (заявка, приглашение, подтверждение, запрос и т.д.);
5) Написание профиля о себе для сайта;
6) Сочинение;
7) Эссе;
8) Презентация;
9) Сообщение для круглого стола/дискуссии;
10) Выполнение упражнений и практических заданий;
11) Сообщение/реферат с оформлением библиографии;
12) Подготовка к тестам и контрольным работам.

4.4. Содержание, виды и объём самостоятельной внеаудиторной работы

Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Виды и содержание самостоятельной работы	Форма отчетности
Модуль 1. Образование в разных странах мира.		
Тема 1.1. Эффективная учеба.	Практические задания по нескольким текстам	Выполненные задания
Тема 1.2. Работа со словарями.	Написание реферата Обзор словарей английского языка	Реферат
Тема 1.3. Ступени высшего образования в разных странах мира.	Подготовка материала для презентаций	Презентации: Академические степени в разных странах
Тема 1.4. Сравнение системы высшего образования в России, Великобритании других странах.	Подготовка сообщений по теме	Сообщения об университетах России, США и Европы
Тема 1.5. Учеба за рубежом.	Заполнение официального документа: анкеты, заявления	Заполненная анкета и заявление для поступления в университет
Тема 1.6. Участие в международной конференции.	Написание официального письма.	Письмо-запрос, письмо-подтверждение, письмо-приглашение
Контрольное занятие.	Подготовка к контрольной работе	Тест
Модуль 2. Инновации и образ жизни.		
Тема 2.1. Музыка как исцеляющая терапия.	Выполнение практического задания	Практическое задание: перефразирование предложений (синонимизация текста)
Тема 2.2. Научные достижения в области медицины.	Выполнение практического задания	Практическое задание: структурирование абзаца
Тема 2.3. Влияние образа жизни и питания на состояние здоровья человека. Научный подход.	Выполнение практического задания	Практическое задание: Конспектирование текста
Тема 2.4. Еда, вера и пост.	Выполнение практического задания	Аудирование: Запись тезисов на слух; Практическое задание: использование выражений для передачи чужой точки зрения и высказывания своей
Тема 2.5. Вегетарианство,	Подготовка к	Круглый стол:

веганство и пост, Контрольное занятие.	проведению круглого стола и к контрольной работе	Святые отцы и современные священники об отличии аскезы от вегетарианства; тест
Модуль 3. Города мира.		
Тема 3.1. Планирование, строительство городов и окружающая среда.	Практическое задание: Отбор самой существенной информации для сообщения	Выступление с сообщением
Тема 3.2. Столицы мира: Достижения, проблемы и вызовы.	Практическое задание: Отбор самой существенной информации для сообщения	Сообщения: Интересные города мира
Тема 3.3. Характеристики современного города.	Составление эссе	Эссе
Тема 3.4. Запасы и качество воды в современном мире.	Практическое задание: Отбор самой существенной информации для сообщения	Выступление с сообщением
Модуль 4. Глобализация.		
Тема 4.1. Признаки глобализации.	Практическое задание: Отбор самой существенной информации для сообщения	Выступление с сообщением
Тема 4.2. Общество потребителей.	Составление диалогов с выражениями уверенности и неуверенности.	Диалоги по заранее подготовленным темам
Тема 4.3. Чудеса архитектуры и строительства.	Практическое задание: Использование правил для оформления сносок и библиографии	Сноски и библиография для эссе
Тема 4.4. Удивительные острова.	Практическое задание: аналитическая обработка текста - summarizing	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.5. Небоскребы и тоннели.	Практическое задание: аналитическая обработка текста - summarizing	Написание summary (краткое изложение текста)
Тема 4.6. Единый мировой	Практическое задание:	Написание summary (краткое

рынок: мировые тенденции в трудоустройстве.	аналитическая обработка текста - summarizing	изложение текста)
Тема 4.7. Техника подготовки и проведения презентаций.	Практическое задание: аналитическая обработка текста - summarizing	Подготовка презентации
Контрольное занятие.	Подготовка к тесту	тест
Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия.		
Тема 5.1. «Ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше» (Мф. 6:21). What you treasure reveals where your heart is.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Тема 5.2. Зачем проповедовать Евангелие.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Тема 5.3. Предпосылки и условия успешной проповеди Евангелия: 1 предпосылка – Изучение Евангелия.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Тема 5.4. 2 предпосылка – Жизнь по Евангелию.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Тема 5.5. 3 предпосылка – Знание современного мира.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Тема 5.6. Несение свидетельства; Контрольное занятие.	Практическое задание: запись тезисов на слух; составление диалога – обмена мнениями, опираясь на текст	Диалоги
Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.		
Тема 6.1. Храним ценности прошлого.	Написание небольшого эссе	Эссе по теме
Тема 6.2. Роль музеев в жизни общества. Ценности ЦАК при МДА. Музеи мира, хранящие православные ценности.	Подготовка сообщений и докладов по экспонатам ЦАК	Сообщения и доклады по экспонатам ЦАК

Зачет	Проработка пройденного материала	тест, конспект, опрос
Модуль 7. Беседы православных священников на духовно-нравственные темы.		
Тема 7.1. Arguing About Freedom. Рассуждения о свободе.	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.2. By What Authority? Какой властью?	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.3. Get Out of Your Mind.	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.4. How Not To Speak About Spiritual Things? Как не говорить о духовных вещах?	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.5. Беседа. Knowing Yourself. Познавание себя.	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering. Правда с любовью: боль и страдание.	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.7. Sin and Morality. Грех и мораль.	Составление краткого изложения	Summary - краткое изложение беседы
Тема 7.8. Sharing Scripture with Children. Читаем Священное Писание с детьми.	Подготовка к деловой игре	Деловая игра: Проведение мини-уроков для детей с чтением Священного Писания
Контрольное занятие	Подготовка к тесту	тест
Модуль 8. Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith. Святое Предание: источник православной веры.		
Тема 8.1. The inner meaning of Tradition.	Составление краткого изложения	Практическое задание: применение изученных технологий чтения
Тема 8.2. The Bible.	Составление краткого изложения	Коллективная практическая работа с фрагментами текстов книг Библии
Тема 8.3. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. Later Councils.	Практическое задание: аналитическая обработка текста - summarizing	Устный опрос по теме
Тема 8.4. The Fathers. The	Практическое задание:	Практическое задание:

Liturgy.	аналитическая обработка текста - summarizing	Вопросы и ответы студентов по материалу темы
Тема 8.5. Canon Law. Icons.	Практическое задание: аналитическая обработка текста - summarizing	Практическое задание: Вопросы и ответы студентов по материалу темы
Контрольное занятие	Подготовка к контрольной работе	Контрольная работа
Модуль 9. The Church of the Seven Councils. Церковь Семи Соборов.		
Тема 9.1. Fighting against the heresies. Борьба против ересей.	Подготовка сообщения по теме	Сообщения по теме
Тема 9.2. Nicaea – The Defeat of Arianism. Никейский собор – защита от арианства.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.3. The Teaching upon the Holy Spirit. Учение о Святом Духе.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.4. The Victory over Nestorianism. Победа над несторианством.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.5. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.6. Chalcedon confirmed - The Victory over Monotheletism.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Тема 9.7. The dispute over the Holy Icons. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.	Практическое задание: подготовить вопросы и ответы студентов по материалу темы	Вопросы и ответы по содержанию текста.
Контрольное занятие	Написание эссе	Эссе с правильно оформленной цитацией и сносками

Модуль 10.		
Тема 10.1. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации.	Подготовка презентации по теме будущей диссертации	Презентации англоязычных источников, используемых по темам исследований (будущих диссертаций) студентов; рефераты; сообщения; круглые столы по результатам исследований
Дифференцированный зачет	Проработка пройденного материала	тест, конспект, эссе

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
Модуль 1. Образование в разных странах мира.			
1	Тема 1.1. Эффективная учеба.	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения, виды чтения: surveying, skimming, scanning, intensive reading. 2. Технология эффективного академического письма: sentence length, word order, linking words.
2	Тема 1.2. Работа со словарями.	Подготовка сообщений	1. Техника прочтения статьи в словаре, структура статьи в словаре scanning the entry for a word. 2. Технология эффективного академического письма: punctuation spelling grammar.
3	Тема 1.3. Ступени высшего образования в разных странах мира.	Подготовка сообщений	1. Поиск материала в СМИ. 2. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. 3. Презентации на тему Colleges and universities. 4. Academic courses.
4	Тема 1.4. Сравнение системы высшего образования в России, Великобритании других странах.	Подготовка сообщений	1. Работа с видеоматериалами по теме. Аудирование и запись информации на слух. 2. Технология эффективного академического письма: Сравнение и противопоставление информации. 3. Comparing and contrasting.

5	Тема 1.5. Учеба за рубежом.	Подготовка сообщений	1. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. Анализ результатов. 2. Технология эффективного академического письма. 3. Заполнение официального документа: анкеты, заявления.
6	Тема 1.6. Участие в международной конференции.	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: предсказывание содержания текста по структуре, размеру, печатному стилю, целевой аудитории
Модуль 2. Инновации и образ жизни.			
7	Тема 2.1. Музыка как исцеляющая терапия.	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: Поиск тематических предложений.
8	Тема 2.2. Научные достижения в области медицины.	Подготовка сообщений	1. Работа с видеоматериалом. 2. Аудирование и запись информации на слух. 3. Технология эффективного академического письма: Структурирование абзаца.
9	Тема 2.3. Влияние образа жизни и питания на состояние здоровья человека. Научный подход.	Подготовка сообщений	1. Работа с лексикой изучаемого текста. 2. Поиск ключевых слов и словосочетаний. 3. Технология эффективного академического письма.
10	Тема 2.4. Еда, вера и пост.	Подготовка сообщений	Аудирование беседы «Если ты постишься один». Диалоги – обмен мнениями.
11	Тема 2.5. Вегетарианство, веганство и пост.	Подготовка сообщений	Аудирование беседы.
Модуль 3. Города мира.			
12	Тема 3.1. Планирование, строительство городов и окружающая среда.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения: Структура текста – роль и цель каждого абзаца.
13	Тема 3.2. Столицы мира: Достижения, проблемы и вызовы.	Подготовка сообщений	1. Эффективный поиск справочного материала в интернете. 2. Технология эффективного академического письма. 3. Отбор самой существенной информации для сообщения.

14	Тема 3.3. Характеристики современного города.	Подготовка сообщений	1. Поиск информации в разных источниках и сопоставление ее. 2. Конструкции для разъяснения и перефразирования. 3. Технология эффективного академического письма: вступление и заключение, придание лаконичности тексту.
15	Тема 3.4. Запасы и качество воды в современном мире.	Подготовка сообщений	1. Поиск материала в СМИ. 2. Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, диаграмм, расписаний, рекламных проспектов. 3. Написание статьи в газету.
Модуль 4. Глобализация.			
16	Тема 4.1. Признаки глобализации.	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: определение устойчивых коллокаций и фраз-союзов для облегчения понимания текста. 2. Монолог и диалог: обобщение, передача мнения, согласие и несогласие
17	Тема 4.2. Общество потребителей.	Подготовка сообщений	1. Чтение: структуры для анализа и рассуждения. 2. Монолог и диалог: Выражение уверенности и неуверенности.
18	Тема 4.3. Чудеса архитектуры и строительства.	Подготовка сообщений	1. Технология эффективного чтения: распознавание главных и придаточных предложений. 2. Правила для оформления сносок и библиографии.
19	Тема 4.4. Удивительные острова.	Подготовка сообщений	1. Правила для облегчения понимания текста. 2. Аналитическая обработка текста 3. Summarizing.
20	Тема 4.5. Небоскребы и тоннели.	Подготовка сообщений	1. Структуры с глаголами отчетности (reporting verbs) для реферирования текста. 2. Правила цитирования в английском языке.
21	Тема 4.6. Единый мировой рынок: мировые тенденции в трудоустройстве.	Подготовка сообщений	Извлечение информации из нелинейных текстов: схем, таблиц и графиков.
22	Тема 4.7. Техника подготовки и проведения презентаций.	Подготовка сообщений	Интерпретация цифровых данных в письменной работе.
Модуль 5. Современный мир и проповедь Евангелия.			
23	Тема 5.1. Ибо где	Подготовка	Аудирование беседы. Запись тезисов на слух.

	сокровище ваше, там будет и сердце ваше (Мф. 6:21). What you treasure reveals where your heart is.	сообщений	
24	Тема 5.2. Зачем проповедовать Евангелие.	Подготовка сообщений	Практическое задание по тексту: Тезисы и антитезисы.
25	Тема 5.3. Предпосылки и условия успешной проповеди Евангелия: 1 предпосылка — Изучение Евангелия.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Изучение Евангелия): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
26	Тема 5.4. 2 предпосылка — Жизнь по Евангелию.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Жизнь по Евангелию): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
27	Тема 5.5. 3 предпосылка — Знание современного мира.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Знание современного мира): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
28	Тема 5.6. Несение свидетельства.	Подготовка сообщений	Технология эффективного чтения (Несение свидетельства): surveying, skimming, scanning, intensive reading.
Модуль 6. Музеи как неотъемлемая часть культуры.			
29	Тема 6.1. Храним ценности прошлого.	Подготовка сообщений	Техника работы с длинными текстами.
30	Тема 6.2. Роль музеев в жизни общества. Ценности ЦАК при МДА. Музеи мира, хранящие православные	Подготовка сообщений	1. Изучение структуры эссе на данную тему: цель, содержание, организация. 2. Построение экскурсии. 3. Создание презентации.

	ценности.		
Модуль 7. Беседы православных священников на духовно-нравственные темы.			
31	Тема 7.1. Arguing About Freedom Рассуждения о свободе.	Подготовка сообщений	1. Arguing About Freedom. 2. Рассуждения о свободе. 3. Диалог – обмен мнениями.
32	Тема 7.2 By What Authority? Какой властью?	Подготовка сообщений	By What Authority? Какой властью?
33	Тема 7.3. Get Out of Your Mind.	Подготовка сообщений	Out of Your Mind.
34	Тема 7.4. How Not To Speak About Spiritual Things?? Как не говорить о духовных вещах?	Подготовка сообщений	1. How Not to Speak About Spiritual Things? Как не говорить о духовных вещах? 2. Парная и групповая работа.
35	Тема 7.5. Knowing Yourself. Познавание себя.	Подготовка сообщений	Knowing Yourself.
36	Тема 7.6. Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering. Правда с любовью: боль и страдание.	Подготовка сообщений	Speaking the Truth in Love: Pain and Suffering.
37	Тема 7.7. Sin and Morality. Грех и мораль.	Подготовка сообщений	Sin and Morality.
38	Тема 7.8. Sharing Scripture with Children. Читаем Священное Писание с детьми.	Подготовка сообщений	1. Sharing Scripture with Children. 2. Проведение мини-уроков для детей с чтением Священного Писания.
Модуль 8. Holy Tradition: The Source of the Orthodox Faith Святое Предание: источник православной веры.			
39	Тема 8.1. The inner meaning of Tradition.	Подготовка сообщений	The inner meaning of Tradition.
40	Тема 8.2. The Bible.	Подготовка сообщений	The Bible.

41	Тема 8.3. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. Later Councils.	Подготовка сообщений	1. The Seven Ecumenical Councils: The Creed. 2. Later Councils.
42	Тема 8.4. The Fathers. The Liturgy.	Подготовка сообщений	1. The Fathers. 2. The Liturgy.
43	Тема 8.5. Canon Law. Icons.	Подготовка сообщений	1. Canon Law. 2. Icons.
Модуль 9. The Church of the Seven Councils Церковь Семи Соборов.			
44	Тема 9.1. Fighting against the heresies. Борьба против ересей.	Подготовка сообщений	Fighting against the heresies.
45	Тема 9.2. Nicaea – The Defeat of Arianism. Никейский собор – защита от арианства.	Подготовка сообщений	Nicaea – The Defeat of Arianism.
46	Тема 9.3. The Teaching upon the Holy Spirit. Учение о Святом Духе.	Подготовка сообщений	The Teaching upon the Holy Spirit.
47	Тема 9.4. The Victory over Nestorianism. Победа над несторианством.	Подготовка сообщений	The Victory over Nestorianism.
48	Тема 9.5. Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.	Подготовка сообщений	Chalcedon – The Triumph of Orthodox Christology.
49	Тема 9.6. Chalcedon confirmed. The Victory over Monotheletism.	Подготовка сообщений	1. Chalcedon confirmed. 2. The Victory over Monotheletism.
50	Тема 9.7. The dispute over the Holy Icons. Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of	Подготовка сообщений	Nicaea – The Victory of the Iconophiles and the Final Triumph of Orthodoxy.

	Orthodoxy.		
Модуль 10.			
51	Тема 10.1. Работа с материалами в соответствии с требованиями кафедры и диссертации.	Подготовка сообщений	Поиск информации с использованием различных источников: библиотеки МДА, электронных библиотек и интернет-сайтов.

5.2. Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

1 семестр

Перечень вопросов для контроля

Зачетное занятие

Прочитайте три текста и по десять вопросов к каждому из них. Выберите правильный ответ (ABCD) на каждый из десяти вопросов к каждому тексту.

You will read three passages, with ten questions each. Choose the best answer A, B, C or D according to the passage.

Paragraph 1

Brasilia is considered to be the most complete example of the type of (5) urban planning prevalent until the 1970s. The city was built in three years, from 1957 to 1960, and was created with the aim of improving the distribution of Brazil's wealth by attracting people and economic activity to the country's interior. Up until that time the country's population and industries had been (6) concentrated in two rival cities on the coast, Rio de Janeiro and São Paulo. The new city was constructed according to a carefully organized urban plan created by Lúcio Costa; and its architectural programme was designed by Oscar Niemeyer following a vision of the city that was socially egalitarian and functional. The city remains an idealistic symbol for Brazil.

Paragraph 2

However, 50 years on, the original city is now at the heart of a fragmented, sprawling megacity of three million people. It is threatened by a number of environmental and social problems: insufficient water (7) resources, inadequate management of waste water, poverty, unequal distribution of urban resources, and significant geographical distances between the different social classes. In fact, the present conurbation covers 16 satellite towns and extends far beyond the city's (8) initial boundaries.

Paragraph 3

The conservation and enclosure of the city's central sector has increased property prices. It has also come at an enormous social cost. This is because people have continued to (9) flow into Brasilia (which offers nearly 80% of the country's formal employment), encouraged by their deep attachment to the image of the ideal city. However, the price of property in the centre has restricted them to settling on unoccupied pieces of land on the edges of the city centre. The geographical distance between the original city and the dense, poorer outer neighbourhoods is therefore matched by social distancing.

Paragraph 4

This kind of urban development goes against the aims of the initial project. The original plan was for a city with a compact structure organized around four sectors. The sectors were: core buildings, housing, landscape, and services. The way in which Brasilia has been developing recently (10) indicates an imbalance between these distinctly defined sectors of the original plan.

1. Выберите правильный заголовок для абзаца 1

Choose the correct heading for paragraph 1.

a. The history of Brazil's three largest cities.
b. The history of Brasilia.
c. The work of Lúcio Costa and Oscar Niemeyer.
d. Brasilia, a unique example of 1970s town planning.

2. Выберите правильный заголовок для абзаца 2
Choose the correct heading for paragraph 2.

a. Brasilia: development of a city.
b. Brasilia: sixteen new towns.
c. Brasilia: current problems.
d. Brasilia: home to three million people.

3. Выберите правильный заголовок для абзаца 3
Choose the correct heading for paragraph 3.

a. Protecting the environment.
b. Migration to the city.
c. Increases in the price of property.
d. Causes of the geographical and social problems.

4. Выберите правильный заголовок для абзаца 4
Choose the correct heading for paragraph 4.

a. An unexpected urban development.
b. A harmonious urban development.
c. A predicted urban development.
d. A typical urban development.

5. Подберите определение из слов (ABCD) к слову (5) из текста.
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Modern.
b. Classical.
c. Connected to a city.
d. Luxurious.

6. Подберите определение из слов (ABCD) к слову (6) из текста.
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Mainly located.
b. Mainly developed.
c. Divided.
d. Increased.

7. Подберите определение из слов (ABCD) **к слову** (7) **из текста.**
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Basic quality.
b. Natural springs.
c. Storage tanks.
d. Available supply.

8. Подберите определение из слов (ABCD) **к слову** (8) **из текста.**
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Walled.
b. Old.

c. Original.
d. Imagined.

9. Подберите определение из слов (ABCD) **к слову** (9) **из текста.**
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Rush into.
b. Circulate in.
c. Fill up.
d. Come in large numbers to.

10. Подберите определение из слов (ABCD) **к слову** (10) **из текста.**
Match the underlined word or phrase with a definition.

a. Proves.
b. Underlines.
c. Suggests.
d. Creates

2 семестр

Зачетное занятие
Тест

1. Oolong tea contains half the amount of caffeine found in coffee.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

2. Black tea is the most popular tea.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

3. White tea has more benefits than green tea.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

4. Flavonoids are believed to help stop damage to the body's cells.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

5. Research shows that tea definitely protects against heart disease and cancer.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

6. Herbal tea is made from the Camellia sinensis plant.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

7. Herbal tea has been used for medical purposes for many years.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

8. Fruit-flavoured herbal teas are especially beneficial to health.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

9. Peppermint tea and ginger tea are said to have medicinal properties.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

10. Chamomile tea is often drunk to help digestion.

a. True.
b. False.
c. Does not say.

Напишите короткое эссе на указанную ниже тему (250 слов).
Write a short essay about the following topic. Write 250 words.
Тема (Topic):

Some people claim that a university degree is essential in order to have a successful professional career. To what extent do you think that this is true?

Используйте предложенные ниже и свои собственные тезисы, чтобы сформулировать заключение.

- What makes a successful professional career
- How a university degree can help people to have a successful career
- People who have been successful without having a university degree

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. *Основная литература*

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Ermakov, Dmitry, priest. Select Theological Readings [Текст] : an English Course for Students of Theology / priest Dmitry Ermakov. - М. : Изд-во Сретенского мон-ря, 2017 - . - Загл. на обороте тит. листа : Учебное пособие по английскому языку для студентов-теологов. - Part 1. - 93 с.
2	Гарагуля, Сергей Иванович. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени [Текст] = English for postgraduate students : учебное пособие / С. И. Гарагуля. - Москва : Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2015. - 327 с. : табл.; 22 см. - (Учебник для ВУЗов).; ISBN 978-5-691-02198-5
3	Теоретическая грамматика английского языка : электронный сборник заданий / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кемеровский государственный университет», Кафедра переводоведения и лингвистики ; сост. М.Ю. Рябова. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. - 50 с.

6.1.2. *Дополнительная литература*

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Сборник текстов на английском языке= Reader for students of Theology learning English для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 1. М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. — 176 с.
2	Сборник текстов на английском языке= Reader for students of Theology learning English для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 2. М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. — 132 с.
3	Сборник текстов на английском языке= Reader for students of Theology learning English для студентов теологических факультетов: учебное пособие. Ч. 3. М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. — 136 с.
4	Комаров, Александр Сергеевич. Практическая грамматика английского языка для студентов [Текст] = A practical grammar of English for students : учебное пособие / А. С. Комаров. - Москва : Флинта, 2012. - 243, [1] с.; 20 см.; ISBN 5-89349-848-8
5	Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения : учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 6-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
2	www.archive.bogoslov.ru
3	https://www.bible-mda.ru
4	https://ekzeget.ru

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельную работу над дисциплиной следует начинать с изучения программы, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Методика самостоятельной работы предварительно разъясняется преподавателем и в последующем может уточняться с учетом индивидуальных особенностей студентов. В ходе первого установочного занятия преподаватель иностранного языка знакомит с подготовительным этапом обучения.

Подготовительный этап

1) Необходимо убедиться в наличии методических указаний и программ по предмету и ясного понимания требований, предъявляемых программой учебной дисциплины. При необходимости надлежит получить на кафедре необходимые указания и консультации, контрольные вопросы для изучения дисциплины.

2) Необходимо создать (рационально и эмоционально) максимально высокий уровень мотивации к последовательному и планомерному изучению дисциплины.

3) Необходимо изучить список рекомендованной основной и дополнительной литературы и убедиться в её наличии в личной собственности или в библиотеке в бумажном или электронном виде. (При необходимости посетить все доступные магазины, например, сети «Академкнига», или электронные, такие как, например, www.ozon.ru; www.book.ru).

4) Необходимо иметь «под рукой» специальные и универсальные словари и энциклопедии для того, чтобы постоянно уточнять значения иностранных слов, а также используемых терминов и понятий на русском языке. Пользование словарями и справочниками следует сделать привычкой. Общеизвестно, что неудовлетворительное усвоение предмета зачастую коренится в неточном, смутном или неправильном понимании и употреблении понятийного аппарата учебной дисциплины.

5) Тщательно спланировать время, отводимое на самостоятельную работу, представить этот план в наглядной форме и в дальнейшем его придерживаться. Пренебрежение этим пунктом приводит к переутомлению и резкому снижению качества усвоения учебного материала.

Основной этап

В образовательном процессе используются как традиционные технологии, формы и методы обучения, то есть практические занятия, доклады и сообщения, сочинения и эссе, так и интерактивные технологии, формы и методы обучения.

Некоторые из них используются на аудиторных занятиях: презентация, ролевая игра, дискуссия или диспут, круглый стол, обсуждение специальных видеозаписей.

Другие развивают творческую самостоятельность и предназначены для самостоятельной работы. Это - технология проектного обучения и

технология портфолио. Технология портфолио очень эффективна при обучении иностранным языкам, так как позволяет сохранять, систематизировать и использовать для повторения пройденного материала и оценки приобретенных компетенций все письменные и электронные материалы, подготовленные студентом в процессе обучения.

На уроках по данному предмету студенты приобретают академические навыки и знакомятся с эффективными методами чтения, письма, поиска и обработки информации, рациональной организации рабочего времени, необходимое для будущей научно-исследовательской деятельности. Все письменные и электронные материалы, подготовленные студентом в процессе обучения, следует сохранить в помощь для дальнейшей профессиональной воспитательной и культурно-просветительной деятельности.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	аудитория для проведения занятий;
2	учебная мебель;
3	компьютерное и мультимедийное оборудование.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.